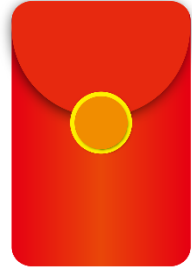


粵語中的用語習慣

自古以來，中國人在交流時就比較注重「吉利」。尤其在逢年過節的時候，通常都會避免說一些包含有負面意思的字眼，由此就衍生出了各種特有的用語習慣。粵語中也有不少此類特別的用語習慣，例如：



「空」與「吉」

在粵語中，「空」與「兇」同音，因此在日常用語中有時會避免使用「空」字。例如，「空屋」會改稱「吉屋」，「空地」會改稱「吉地」等。

「舌」與「脷」

粵語中的「舌」與「蝕」同音，做生意的人尤其不喜歡「蝕」字，因此會用「脷」來代替，稱「豬脷」、「牛脷」等。

「血」與「紅」

血通常與傷亡有關聯，因此有時也被列入避忌的行列，所以會將「見血」改稱「見紅」、「豬血」改稱「豬紅」等。

「干」

廣東及港澳地區視水為財，水「干」則相當於沒錢。所以，音同「干」的字眼也會避忌，如「豬肝」改稱「豬潤」、「乾杯」改稱「飲勝」等。